

ГОУ «Приднестровский государственный университет им. Т.Г. Шевченко»

Филологический факультет

Кафедра молдавской филологии



УТВЕРЖДАЮ

Декан филологического факультета

доцент О. В. Щукина

“ 26 ” 09 2016 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

на 2016/2017 учебный год

УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

«Официальный язык (молдавский)»

Специальность:

15.05.01. «Проектирование технологических машин и комплексов»

Специализация:

Дизайн-проектирование технологических машин и комплексов
Для набора 2016 года

квалификация выпускника
инженер

Форма обучения:
Очная

Тирасполь 2016

Рабочая программа дисциплины «Официальный язык (молдавский)» /сост. Т. А. Мазепа –

Тирасполь: ГОУ ПГУ, 2016 - 10 с.

Рабочая программа предназначена для преподавания дисциплины «Официальный язык (молдавский)», студентам очной формы обучения по направлению подготовки – 15.05.01.65. «Проектирование технологических машин и комплексов», Проектирование технических комплексов специального назначения

Рабочая программа составлена с учетом Федерального Государственного образовательного стандарта высшего профессионального образования по направлению подготовки – 15.05.01.65 – «Проектирование технологических машин и комплексов», Проектирование технических комплексов специального назначения утвержденного приказом Министерства Образования и науки Российской Федерации Проект ФГОС 3+

Составитель  / Мазепа Т. А., старший преподаватель /
(подпись)

1. Цели и задачи освоения дисциплины

Сформировать практические навыки владения официальным (молдавским) литературным языком.

Курс официального языка носит многоцелевой характер, включающий практическую, образовательную, развивающую и воспитательную цель.

Практическая цель заключается в формировании у студента способности и готовности к межкультурной профессиональной коммуникации, что предполагает развитие умений опосредованного письменного (чтение, письмо), и непосредственного устного (говорение, аудирование) общения. Особое значение при достижении данной цели придается умению работать с литературой, т.е. овладению всеми видами чтения, поскольку чтение как вид речевой деятельности широко востребовано при решении многих профессиональных задач. Обучение говорению и аудированию ориентировано на выражение и понимание различной информации и разных коммуникативных намерений, характерных для профессионально-деловой сферы деятельности будущих специалистов.

При обучении письму главной задачей является формирование умений вести деловую и личную переписку, делать рабочие записи при чтении, функционирующих в конкретных ситуациях профессионально-делового общения.

Образовательная цель предполагает изучение официального языка как средства межкультурного общения и инструмента познания культуры определенной национальной общности, совершенствование культуры мышления, общения, речи.

Развивающая цель предполагает овладение определенными когнитивными приёмами, позволяющими осуществлять познавательную коммуникативную деятельность, развитие способности к социальному взаимодействию, формирование общеучебных и компенсирующих компенсаторных умений, в том числе умений уточнять элементы высказывания с помощью вербальных и невербальных средств общения, а также умений самосовершенствования.

Воспитательный потенциал предмета позволяет формировать уважительное отношение к духовным и материальным ценностям других стран и народов, совершенствовать нравственные качества личности студента.

Конечная цель - формирование у обучаемых способности к деловому общению, профессиональной коммуникации на официальном языке.

2. Место дисциплины в структуре ООП ВО

Данная учебная дисциплина входит в раздел «Б1.В. ДВ.1. [Вариативная часть.]» ФГОС-3+ по направлению подготовки 15. 05. 01. 65 «Проектирование технологических машин и комплексов».

1. Программа имеет коммуникативно-направленный и профессионально-ориентированный характер, позволяющий практически овладеть речевыми навыками и умениями в соответствии с языковым уровнем обучаемых. Отражает современные тенденции и требования к обучению и практическому владению официальным языком в повседневной и профессиональной сферах общения. В ней сформулированы конкретные задачи обучения, структура курса, а также указывается тематика и характер языкового материала, рекомендуемых для освоения различных видов речевой деятельности на разных этапах учебного процесса. В программу включены требования к текущему, и итоговому контролю. Основной целью курса «Официальный язык» в неязыковом вузе является обучение практическому владению разговорно-бытовой речью и языком специальности для активного применения официального языка как в повседневном, так и в профессиональном общении.

3. Требования к результатам освоения дисциплины

Основными задачами освоения курса является приобретение студентами и знаний о предмете, развитие навыков практической работы по официальному языку, формирование соответствующих компетенций.

Код компетенции	Формулировка компетенции
ОК-6	Способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия

В результате освоения дисциплины студент должен:

3.1 Знать:

словарный состав и стили молдавского языка; лексико-грамматические и произносительные нормы языка; орфографические и пунктуационные правила.

3.2 Уметь:

правильно определять семантику слова; чётко и стилистически грамотно выражать свои мысли; применять полученные знания в профессиональной деятельности; предупреждать и преодолевать ошибки в развитии коммуникативно-речевых умений и навыков.

3.3 Владеть:

письменной и устной формами молдавского литературного языка.

4. Структура и содержание дисциплины (модуля)

4.1. Распределение трудоемкости в з.е./часах по видам аудиторной и самостоятельной работы студентов по семестрам:

Семестр	Трудоемкость з.е./часы	Количество часов					Самост. работа	Экзамен	Форма итогового контроля
		В том числе							
		Аудиторных							
		Всего	Лекции	Лаб. раб.	Практич. занятия				
1	3 /108	54/ 1,5			54/1,5	54/1,5		зачет	
Итого	3/108	54/1,5			54/1,5	54/1,5			

4.2. Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплин

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов				
		Всего	Аудиторная работа			Внеауд. работа (СР)
			Л	ПЗ	ЛР	
1	Пажинь дин история специалитэций	20		10		10
2	Терминология професионалэ	22		10		12
3	Вииторул специалист	42		20		22
4	Нуме ноторий.	24		14		10
		108		54		54

4.3. Тематический план по видам учебной деятельности

№ п/п	Номер раздела дисципли ны	Объем часов	Тема практического занятия	Учебно-наглядные пособия
1	1	2	Институтул педагожик дин Тираспол Лимба молдовеняскэ.	раздаточный материал
2	1	2	Институтул инженер техник. Алтернанца сунетелор	раздаточный материал
3	1	2	Штиинца ши техника Артиколул	раздаточный материал
4	1	2	Инжинерие ши проектаря де машинь. Субстантивул.	раздаточный материал
5	1	2	Експлоатаря утилиажулуй. Аджективул. Граделе де компарацие.	раздаточный материал
6	2	2	Асигураря ши репарация комплекселор, системелор ши машинилор техноложиче. Сенсул директ ши фигурат ал кувинтелор.	раздаточный материал
7	2	2	Машиниле техноложиче. Омониме. Синониме. Антониме. Парониме.	раздаточный материал
8	2	2	Проектаря деталиилор. Лексикул професионал. Неоложисме. Ымбинэрь стабиле де кувинте.	раздаточный материал
9	2	2	Еалуаре.	раздаточный материал
10	2	2	Организаря локулуй де мункэ. Фразеоложисме ши паремий.	раздаточный материал
11	3	2	Планификаря мунчий персоналулуй. Вербул. Конжугаря.	раздаточный материал
12	3	2	Контролулу асупра дисциплиней техноложиче ын прочесул прегэтирий деталиилор. Вербеле рефлексиве.	раздаточный материал
13	3	2	Техника секуритэций ла сервичиу. Образование и склонение отчеств. Вербеле аукзилиаре.	раздаточный материал
14	3	2	Дизайнул ши графика. Нумералул. Класификаря	раздаточный материал
15	3	2	Материалеле де базэ утилизате ын продукции. Пронумеле персонал (акцентуат ши неакцентуат)	раздаточный материал
16	3	2	Класификаря ши капачитэциле материалелор. Адвербул. Граделе де компарацие.	раздаточный материал
17	3	2	Утилизаря материалелор ын продукции. Конжункцииле	раздаточный материал
18	3	2	Пьеце де десфачере. Препозицииле	раздаточный материал

19	3	2	Инвенций ын домениу. Апликаря ын практикэ. Интержекцииле.	раздаточный материал
20	3	2	Проектяр деталиилор. Ворбиря директэ ши индиректэ	раздаточный материал
21	4	2	Инжинерь илуштри дин стрэинэтата. Диалогул ши монологул.	раздаточный материал
22	4	4	Инжинерь вестиць дин царэ. Дискурсул.	раздаточный материал
23	4	2	Евалуаре.	раздаточный материал
24	4	4	Н.Д. Велинский, А. С. Попов Стилул штиинцифик.	раздаточный материал
25	4	2	Евалуаре финалэ	раздаточный материал
Итого:		54		

Самостоятельная работа студента:

Раздел дисциплины	№ п/п	Тема и вид СР	Трудоемкость (в часах)
Раздел 1	1	Выполнение домашнего задания	4
	2	Подготовка к пересказу текстов и выполнение заданий	6
Раздел 2	1	Выполнение упражнений	4
	2	Написание сочинений	2
Раздел 3	1	Составление плана текста и написание изложений разных типов	6
	2	Составление плана текста и написание сочинений разных типов	6
	3	Выполнение упражнений	4
	4	Составление плана текста. Чтение и перевод текста.	6
Раздел 4	1	Составление сложных предложений	4
	2	Выполнение упражнений	4
	3	Составление плана текста. Чтение и перевод текста.	4
Всего:			54

5. Примерная тематика курсовых проектов (работ)

Курсовых работ не предусмотрено.

6. Образовательные технологии

Семестр	Вид занятия (ПР)	Используемые интерактивные образовательные технологии	Количество часов
		- информационно-развивающие технологии; - компьютерные технологии обучения (проблемная лекция, лекция-дискуссия (лекция-обсуждение), комплексная лекция (лекция-панель, лекция вдвоем), письменная программированная лекция, лекция-визуализация, лекция с заранее запланированными	5

1		ошибками (метод контрольного изложения), лекция-конференция.	
	ПР	- задачная (поисково-исследовательская) технология; - технология коллективной мыслительной деятельности; - компьютерные технологии обучения; - метод аналогии, теория решения изобретательских задач; - групповая дискуссия; - мозговая атака или мозговой штурм.	7
		Итого	12

7. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

Варианта I.

I. Рестабилиць ординя кувинтелор, вербеле аукзилиаре пунеци-ле ла презент.

1. либер, ун скаун, о масэ, ла, а фи, ферястрэ, де лынгэ. 2. ун таблоу, ын фаца лор, студений фрумос, пе перете, а авя.

II. Традучець.

Моей младшей сестре 3 года, она посещает детский сад. У Вас есть два брата: старший и младший. У него нет ни сестры, ни брата.

Вы студенты экономического факультета первого курса. Ее родители - рабочие.

III. Пунець вербеле дин парантезе ла презент.

Чине (а се скула) тырзиу ши (а дорми) диминяца ыпъ (а скурта) вяца. Ачесте кумпэрэтурь (а фаче) ын магазинул чел май апропийат «Мэрфурь пентру копий». Дин кэрць (а студия) лимба иатернэ, - (а ынвэца) лимбь стрэине.

IV. Конжугаць вербеле дате ла тимпул трекут (перфектул компус) ши формаць 2 пропозиций: а традуче, а се трата.

V. Алкэтуиць пропозиций ку препозиций песте, пентру, ын.

VI. Деклинаць субстантивеле дате (форма нехотэрытэ ши форма хотэрытэ) ши формаць 2 пропозиций: ун букэтар, о лекции.

VII. Де ла нумералеле ординале алкэтуиць нумерале ординале: 11, 78, 25, 7, 329, 108. Скриець ку доуэ пропозиций.

VIII. Традучець текстул урмэтор ын лимба русэ.

IX. Пе база текстулуй алкэтуиць 6-7 ынтребэрь.

Варианта II.

I. Рестабилиць ординя кувинтелор . Вербеле аукзилиаре пунеци-ле ла перфектул компус:

1.окротиря, ын, ностру, сэнэтэций пылэра, а фи, старе, ынтр-о, гравэ, революции, орашул.

2.акум, де медичь, песте, суте, ноуэ, аич, лукрызэ.

II. Традучець.

Мемориальный комплекс в городе Тирасполе был открыт в 1972 году в честь советских воинов, павших при освобождении нашего города. Незабываемое впечатление произвел на нас Мамаев Курган, где захоронено 11 тысяч солдат.

III. Пунець вербеле дин парантезе ла тимпул виитор.

Ярна оамений (а лукра) ла ферме ши (а репара) машиниле агриколе. Ын фиикаре сэптэмынэ (а чити) кытева артиколе ын лимба молдовеняскэ ши (а студия) май бине лектура ши традучеря ын ачастэ лимбэ Карти (а фи) чел май бун ажутор, чел май крединчос приетен.

IV. Конжугаць вербеле дате ла имперфект ши формаць 2 пропозиций: а се кондуче, а хотэры.

V. Алкэтуиць пропозиций ку препозиций дупэ, пынэ ла, фэрэ.

- VI. Деклинаць субстантивеле дате (форма нехотэрыгэ ши форма хотэрыгэ) ши формаць 2 пропозиций: о мушама, ун дирижинте.
- VII. Де ла нумералеле кардинале формаць нумерале ординале. Алкэтуиць 2 пропозиций: 100, 427, 18,2012, 99, 47.
- VIII. Традучець текстул урмэтор ын лимба русэ.
- IX. Пе база текстулуй формаць 6-7 ынтребэрь.

вопросы к зачету

1. Институтул педагожик дин Тираспол.
2. Институтул инженер-техник.
3. Штиинца ши техника.
4. Инжинерие ши проекtare де машинь.
5. Эксплоатара утилиажулуй.
6. Асигураря ши репарация комплекселор, системелор ши машинилор техноложиче.
7. Машиниле техноложиче.
8. Проектаря деталиилор.
9. Организаря локулуй де мункэ.
10. Планификаря мунчий персоналулуй.
11. Контролул асупра дисциплиней техноложиче ын прочесул прегэтирий деталиилор.
12. Техника секуритэций ла сервису.
13. Дизайнул ши графика.
14. Материале де базэ утилизате ын продукцие.
15. Класификаря ши капачитэциле материалелор.
16. Утилизаря материалелор ын продукцие.
17. Пьесе де десфачере.
18. Инвенций ын домениу.
19. Проектаря деталиилор.
20. Инжинерь илуштри стрэинь
21. Инжинерь вестиць дин царэ.
22. Ауторул примей мэштэ антигаз.
23. А.С. Попов – домениул де активитате.
24. И.А. Вышеградский –домениул де активитате.
25. Авантажеле професией.

8. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)

8.1. Основная литература

1. Булгэр Георге, Лимба молдовеняскэ. Фонетикэ, Лексик, Морфоложие, Синтаксэ, Стилистикэ, Кишинэу, Едитура Вокс, 1995
2. Д.А.Габужа, В.Ф. Попова «Лимба молдовеняскэ», ор. Тираспол, «Типар», 1993
3. Д.А.Габужа «Лимба молдовеняскэ», ор. Тираспол, «Типар», 1989
4. Сергей Мазурык, Олга Косовану «Лимба молдовеняскэ» ор.Тираспол, «Типар»2002
- 5.Кулежере де текстэ ши екзерчиций . Алк.Опря Е.К., Л.П.Дубровина. Т. 2012
6. Лимба молдовеняскэ (пентру алолингвь) . Алк. Мазепа Т. А., Корноголуб Е.В. Т., - 2010.
- 7.Евалуаре ла лимба молдовеняскэ . Алк. Мазепа Т. А., Тираспол, - 2014.
- 8.А.Г.Хропотинский «Режимул ортографик, ортоепик ши де пунктуацие ал функционэрий лимбий молдовенешть ын РМН», ор. Тираспол, «Типар» , 2005
9. М.Чеховская. М.Погоня «Кулежере де екзерчиций ла лимба молдовеняскэ» ор. Тираспол, УСН,1993
- 10.Яновер М.И. «Кулежере де екзерчиций ла лимба молдовеняскэ» (лексиколожие, фонетикэ, морфоложие), Кишинэу, Лумина, 1986.

8.2. Дополнительная литература

1. Л.Ботезату «Сноаве молдовенешть», ор.Кишинэу, «Картя молдовеняскэ», 1999
2. Л.Ботезату «Леженде молдовенешть», ор. Кишинэу, «Картя молдовеняскэ» , 1999
3. Петря Дариенко «Поезий», «Лумина», ор. Кишинэу,1965

4. Георге Асаки «Опере Алесе», ор. Кишинэу, «Картя молдовеняскэ», 1975
5. Александру Донич «Фабуле», ор. Кишинэу, «Лумина», 1985
6. Василе Александри «Опере Алесе», ор. Кишинэу «Лумина», 1978
7. Константин Негруци «Черное по белому», ор. Кишинэу, «Картя молдовеняскэ», 1976
8. К. Негруци «Александру Лэпушняну», ор. Кишинэу, «Лумина», 1984
9. Б. Трубецкой «Пушкин в Молдавии», ор. Кишинэу «Литература артистикэ», 1990
10. Григоре Виеру «Тайна каре мэ апэрэ», ор. Кишинэу, «Литература артистикэ», 1983
11. Д.А. Габужа «Ероий Нистренией», ор. Бендер «Полиграфист», 2010
12. Ион Друцэ «Опере Алесе», ор. Кишинэу, «Литература артистикэ» 1971
13. Михай Еминеску «Опере Алесе» ор. Кишинэу, «Литература артистикэ», 1979
14. Петря Данич «Осташул Патрией», ор. Тираспол, «Типар», 2006
15. Галина Гурски «Ундева ын албаструрь», ор. Бендер, «Полиграфист», 2005
16. Николае Цуркану «Контрасте», ор. Бендер «Полиграфист», 2003

8.3. Программное обеспечение и Интернет-ресурсы

сайтул катедрей де филоложие молдовеняскэ, www.didactica.md

8.4. Методические указания и материалы по видам занятий

Габужа Д., Лимба молдовеняскэ ын шкоала алолингвэ. Тираспол, Булетин Педагожик Нистрян, ИСПК, 2005.

Евалуаре ла лимба молдовеняскэ . Алк. Мазепа Т. А., Тираспол, - 2014

Лимба молдовеняскэ (пентру алолингвэ) . Алк. Мазепа Т. А., Корноголуб Е.В. Т., - 2010.

9. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля):

Дикционаре де термень инжинерешть, дикционар молдовенеск рус, дикционар де синониме, дикционар експликатив, крестомаций, мануале, опереле класичилор молдовень, акчес гратуит ла интернет ын Центрул културый молдовенешть.

10. Методические рекомендации по организации изучения дисциплины:

Рабочая учебная программа по дисциплине «Официальный язык молдавский» составлена в соответствии с требованиями Федерального Государственного образовательного стандарта ВО с учетом рекомендаций ПрООП ВО по направлению 15.05.01.65 «ПРОЕКТИРОВАНИЕ ТЕХНОЛОГИЧЕСКИХ МАШИН И КОМПЛЕКСОВ» и учебного плана по профилю подготовки «Проектирование технологических машин и комплексов специального назначения» с примерной программой по официальному языку (молдавский).

11. ТЕХНОЛОГИЧЕСКАЯ КАРТА ДИСЦИПЛИНЫ

Курс 1

Семестр 1

Группа ИТ16Д62ПТМК

Преподаватель – лектор Мазепа Т.А.

Преподаватели, ведущие практические занятия - Мазепа Т.А.

Кафедра молдавской филологии:

Кафедра молдавской филологии.				
Наименование дисциплины/курса	Уровень образования (бакалавриат, специалитет, магистратура)		Статус дисциплины в учебном плане (А, Б)	Количество ЗЕ
Официальный язык	бакалавриат		Б	3
СМЕЖНЫЕ ДИСЦИПЛИНЫ ПО УЧЕБНОМУ ПЛАНУ:				
БАЗОВЫЙ МОДУЛЬ (проверка знаний и умений по дисциплине)				
Тема, задание или мероприятие текущего контроля	Виды текущей аттестации	Аудиторная или внеаудиторная	Минимальное количество баллов	Максимальное количество Баллов
Тест №1	Т1	аудиторная	10	20
Разговорные темы	ЛР 1	аудиторная	5	10
Презентация	ЛР2	аудиторная	5	10
РУБЕЖНЫЙ КОНТРОЛЬ	РК		20	40
Тест №2	Т 2	Аудиторная	10	20
Разговорные темы	ЛР3	Аудиторная	10	20
Презентация	ЛР 4	Аудиторная	10	20
РУБЕЖНАЯ АТТЕСТАЦИЯ	РА		30	60
	Итого		50	100

Составитель, ст. преподаватель



Т.А. Мазепа

Рабочая учебная программа рассмотрена методической комиссией инженерно-технического института протокол № 1 от «23» 09 2016 г. и признана соответствующей требованиям Федерального Государственного образовательного стандарта и учебного плана по направлению 15.05.01 «Проектирование технологических машин и комплексов».

Председатель МК ИТИ



Е.И. Андрианова

Дополнительные требования для студентов, отсутствующих на занятиях по уважительной причине: устное собеседование с преподавателем по проблемам пропущенных практических занятий, обязательное выполнение внеаудиторных контрольных и письменных работ.

Дополнительные требования для студентов, отсутствовавших на занятиях по уважительной причине:

- 1.выполнение контрольных работ;
- 2.сдача устных тем;
- 3.сдача выученных наизусть стихотворений.

Составитель:

Старший преподаватель кафедры молдавской филологии

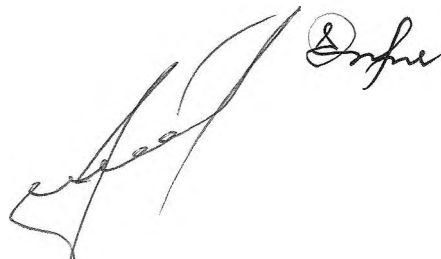


Т.А.Мазепа

Согласовано:

Зав. кафедрой молдавской филологии,
доцент

Зав. выпускающей кафедры АТиПК
доцент



Е.К.Опря

В. Г. Звонкий